

**GUÍA DOCENTE DE
HEBREO I
CURSO 2018-2019**



1. DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre de la asignatura:	Hebreo I
Prerrequisitos:	Ninguno
Carácter:	Obligatoria
Créditos ECTS:	4 créditos/ 30 horas
Titulación:	Grado en Teología
Departamento:	Lenguas Clásicas
Curso académico:	2018-2019
Profesor/a:	D ^a . Rosa María García Correo-e: secretaria@ftuebe.es

2. PRESENTACIÓN

DESCRIPCIÓN	En este primer año de acercamiento a la lengua hebrea, abordaremos los fundamentos fonéticos, morfológicos y sintácticos necesarios en esta primera etapa de familiarización con el hebreo. Debido a la compleja evolución de la lengua hebrea desde su nacimiento hasta la actualidad, y a la gran variedad de estadios que en ella se pueden distinguir tanto desde el punto de vista temporal como geográfico, nos centraremos en el bíblico antiguo, que abarca en su desarrollo en torno a cinco siglos y se nos ha transmitido relativamente estable y sencillo.
OBJETIVOS	El alumno habrá de conseguir afrontar la lectura y comprensión de textos narrativos bíblicos relativamente sencillos, así como conseguir desenvolverse sin dificultades en el uso de herramientas como el diccionario, o manuales de gramática de primera referencia.
RELEVANCIA PARA EL MINISTERIO	El contacto directo, sin traducciones intermediarias, del alumno con la lengua original de prácticamente la totalidad del corpus del Antiguo Testamento, le otorga la capacidad inestimable y la posibilidad poco común de explorar por sí mismo el texto sagrado empleando los “puentes” de comunicación que el mismo ofrece. La aportación que supone para la labor exegética el estudio de la lengua hebrea resulta de un valor extraordinario.

3. COMPETENCIAS A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

GENERALES	<ol style="list-style-type: none"> CG1. Capacidad que evidencia la adquisición, posesión y comprensión de los conocimientos generales correspondientes a bachillerato y a los específicos del título. CG2. Adquisición de una cultura extensa y conocimiento de la condición humana y de los
-----------	--

	<p>procesos, tiempos y circunstancias de la sociedad actual.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. CG3. Aplicación de los conocimientos adquiridos a sus actividades profesionales exponiendo argumentos y resolviendo problemas. 4. CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la valoración crítica de documentos analizados. 5. CG5. Capacidad para reunir e interpretar datos relevantes, dentro de su área, para emitir juicios que incluyan reflexiones sobre temas importantes de índole social, moral o teológica. 6. CG6. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna. 7. CG7. Capacidad de captación y empleo de los recursos verbales en el proceso comunicativo. 8. CG8. Preparación para transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. 9. CG9. Capacidad para integrar conocimientos y formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la vida ordinaria de la población. 10. CG10. Capacidad de aplicar los conocimientos éticos y religiosos a la vida práctica como condición intrínseca de la naturaleza de la fe cristiana. 11. CG11. Capacidad para entender, comprender, aceptar y ayudar a la iglesia y a su feligresía. 12. CG12. Preparación para la comprensión, la aceptación y el compromiso para una acción a favor de la paz y de los derechos humanos. 13. CG13. Capacidad para la adecuada gestión y administración del tiempo en las actividades tanto de carácter personal como vocacional o profesional. 14. CG14. Vocación para trabajar en programas de ayuda y orientación a favor de los individuos y de las familias. 15. CG15. Conocimiento básico de una segunda lengua moderna. 16. CG16. Habilidades básicas en el manejo de las nuevas tecnologías, tanto de la información y como de la comunicación. 17. CG17. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional impreso como por el material en red electrónica. 18. CG18. Capacidad para aplicar y utilizar críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación. 19. CG19. Capacidad y motivación para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir actualizándose a lo largo de toda la vida profesional. 20. CG20. Capacidad de comparar, relacionar y articular
--	--

	<p>los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a las situaciones pertinentes.</p> <p>21. CG21. Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal y de tomar decisiones que coadyuven a las soluciones de problemas.</p> <p>22. CG22. Capacidad tanto de liderazgo y trabajo de forma independiente y en equipo.</p>
COGNITIVAS	<p>1. CEC2. Conocimientos básicos sobre las lenguas bíblicas.</p> <p>2. CEC9. Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos bíblicos del Antiguo y del Nuevo Testamento.</p> <p>3. CEC10. Conocimiento básico de las diferentes versiones del Antiguo y del Nuevo Testamento.</p> <p>4. CEC11. Conocimiento teórico y profundo de la literatura del Antiguo y del Nuevo Testamento.</p> <p>5. CEC12. Conocimiento, enseñanza y predicación de la Biblia que sea socialmente relevante y que promueva la religiosidad.</p>
PROCEDIMENTALES / INSTRUMENTALES	<p>1. CEP1. Competencia en la interpretación del texto hebreo del Antiguo Testamento.</p> <p>2. CEP2. Competencia en la interpretación del texto griego del Nuevo Testamento.</p> <p>3. CEP3. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.</p> <p>4. CEP4. Capacidad para leer, analizar e interpretar el texto bíblico.</p>
ACTITUDINALES	<p>1. CEA1. Evidencia de vocación o llamamiento divino personal al ministerio evangélico.</p> <p>2. CEA2. Claro interés misionero por la propagación del evangelio en su lugar y en otras tierras.</p> <p>3. CEA3. Estima y alta consideración por la Biblia como Palabra inspirada y autoritativa de Dios.</p> <p>4. CEA4. Dedicación al estudio serio y perseverante de las Sagradas Escrituras.</p> <p>5. CEA5. Aceptación de las creencias fundamentales de la fe cristiana y bautista.</p> <p>6. CEA6. Un carácter equilibrado, buen criterio y estabilidad emocional.</p> <p>7. CEA7. Integridad personal y alta ética personal y profesional.</p> <p>8. CEA8. Una conciencia realista y humilde de sí mismo, una sana estima propia y madurez personal.</p> <p>9. CEA9. Capacidad para aceptar la crítica constructiva hacia su persona o hacia su ministerio.</p> <p>10. CEA10. Habilidad de liderazgo, capacidad de iniciativa y creatividad</p> <p>11. CEA11. Simpatía y compasión hacia las personas por su situación personal y sus necesidades.</p> <p>12. CEA12. Disposición y habilidad para desarrollar las</p>

	<p>relaciones humanas en las distintas esferas de la sociedad.</p> <p>13. CEA13. Espíritu emprendedor y elevado sentido de servicio hacia las necesidades ajenas.</p> <p>14. CEA14. Preocupación por el desarrollo de todo su potencial personal, tanto espiritual, como mental, físico, social y profesional.</p> <p>15. CEA15. Tendencia a la mejora e innovación en los procesos y los resultados teniendo como meta la consecución de la excelencia.</p> <p>16. CEA16. Posesión de un claro concepto del objetivo tanto inmediato como mediato del Evangelio y de la misión de la Iglesia.</p> <p>17. CEA17. Decidido apoyo a la Alianza Bautista Mundial.</p> <p>18. CEA18. Flexibilidad y apertura a nuevas ideas, circunstancias o situaciones y capacidad de adaptación a nuevos contextos sociales y profesionales.</p> <p>19. CEA19. Actitud de respeto, comprensión y amplitud de miras con creyentes de diferentes confesiones.</p> <p>20. CEA20. Dedicación y habilidad para presentar con humildad, lógica y autoridad las razones de su fe.</p> <p>21. CEA21. Preocupación e interés por el trabajo bien hecho y por el esfuerzo fructífero.</p> <p>22. CEA22. Disposición para trabajar en equipo, sabiendo conjugar los intereses colectivos con los personales y desarrollar una capacidad personal de colaboración y liderazgo.</p>
--	--

4. CONTENIDO

TEMARIO	
1. Introducción a la lengua hebrea.	Breve esbozo de su evolución histórica. Hebreo Antiguo o Bíblico. Hebreo Medio o Rabínico. Hebreo Medieval. Hebreo Moderno o neo-hebreo.
2. El alfabeto hebreo.	Escritura y pronunciación.
3. Puntuación auxiliar de la escritura hebrea.	Consonantes y vocales. Acentuación bíblica. El shevá. El daguesh. Mapikk; makkef: marca de C.D. determinado 'et.
4. Consonantes peculiares.	Guturales. Begadqefat.
5. Concepto de raíz.	Trirradicalismo. La sílaba en hebreo.
6. Consonantes y <i>matres lectionis</i> .	Diferencias. Funciones.
7. El artículo: una forma de	Características morfológicas.

determinación.	Comportamiento y excepciones a la norma.
8. La conjunción waw. Las preposiciones.	Cambios vocálicos en la conjunción waw. Preposiciones prefijadas y preposiciones aisladas.
9. La aneji3n: la otra forma de determinaci3n.	El estado absoluto y el estado constructo.
10. Pronombres y adjetivos.	Pronombres exentos y sufijos pronominales. Sufijos pronominales + nombre. Sufijos pronominales + verbo. Demostrativos, relativos, interrogativos e indefinidos.
11. El nombre. Los <i>segolados</i> .	G3nero y n3mero. Flexi3n de los <i>segolados</i> .
12. El adjetivo.	Sus grados.
13. Numerales	Masculinos y femenino.
14. El verbo hebreo.	Aspecto versus tiempo. Perfecto e imperfecto. Forma simple o <i>biny3n qal</i> .
15. El verbo ser.	Perfecto.

5. TIEMPO DE TRABAJO

SEMESTRE			
ACTIVIDAD		PRESENCIAL	NO PRESENCIAL
Clases te3ricas / Estudio de teor3a	Clases te3ricas / Estudio de teor3a	0,80 cr3ditos (20 horas)	1,60 cr3ditos (40 horas)
Clases pr3cticas / Preparaci3n de pr3cticas	Clases pr3cticas / Preparaci3n de pr3cticas	0,40 cr3ditos (10 horas)	0,80 cr3ditos (20 horas)
Tutor3as	Tutor3as	0,32 cr3ditos (8 horas)	-
Examen final/ trabajo final	Examen final/ trabajo final	0,08 cr3ditos (2 horas)	-
TOTAL		1,60 cr3ditos (40 horas)	2,40 cr3ditos (60 horas)

6. METODOLOGÍA Y PLAN DE TRABAJO

Calendario de clases

PERIODO	CONTENIDO
Sesión 1	Introducción al curso.
Sesión 2	1. Introducción a la lengua hebrea.
Sesión 3	2. El alfabeto hebreo.
Sesión 4	3. Puntuación auxiliar de la escritura hebrea.
Sesión 5	4. Consonantes peculiares.
Sesión 6	5. Concepto de raíz.
Sesión 7	6. Consonantes y matres lectionis.
Sesión 8	7. El artículo: una forma de determinación.
Sesión 9	8. La conjunción waw. Las preposiciones
Sesión 10	9. La anexión: la otra forma de determinación.
Sesión 11	9. La anexión: la otra forma de determinación.
Sesión 12	10. Pronombres y adjetivos. 11. El nombre. Los segolados.
Sesión 13	12. El adjetivo. 13. Numerales
Sesión 14	14. El verbo hebreo.
Sesión 15	15. El verbo ser.
	Período sin actividad docente, preparación exámenes
	Prueba de evaluación 1ª convocatoria
	Prueba de evaluación 2ª convocatoria

Clases teóricas, prácticas y estudio individual.

Clases teóricas	Las clases se impartirán semanalmente, divididas en dos sesiones de cuarenta y cinco minutos, los viernes, a excepción de aquellas ocasiones en que, por causas de fuerza mayor, se hiciera necesario, y fuera posible, pasarlas a otro día de la semana. En tal caso, se avisaría con la pertinente antelación a los alumnos.
Clases prácticas	Se combinará durante el cuatrimestre, la exposición teórica de la gramática hebrea de una parte, y de otra, la aplicación práctica, a diario, de los conocimientos adquiridos paulatinamente. Para ello, se trabajará con textos extraídos de libros como Génesis,

	Cantar de los Cantares y Eclesiastés.
El estudio individual.	Se trata de dirigir al estudiante en actividades orientadas al aprendizaje. El modelo a aplicar es el investigador de forma que la actividad del estudiante se centra en la investigación, localización, análisis, manipulación, elaboración y retorno de la información.

Tutorías académicas

Periodo	A lo largo de todo el semestre, los alumnos/as podrán solicitar por escrito (vía correo electrónico) una o varias citas de tutoría, que dependiendo del tipo de práctica solicitada puede ser individual o en grupo.
---------	--

7. MÉTODOS DE EVALUACIÓN

ACTIVIDAD EVALUADORA	PONDERACIÓN	PERIODO	CONTENIDO
Asistencia a clases y participación activa en ellas 10-15%	10 %	Curso completo	Ver Plan de Trabajo
Actividades prácticas: Ejercicios semanales para trabajo en casa/ Elaboración de un cuaderno propio de vocabulario. 20-60%	20 %	Curso completo	Ejercicios prácticos/preparación para lectura y traducción de textos. Presentación escrita de las exposiciones en clase
Tutorías 5-10%	5%	Durante el curso	Contenido del curso
Examen final/ trabajo final 45-70%	65 %	Durante semana de exámenes	Contenido teórico y práctico del temario.

Se requiere aprobar todos los requisitos del curso para poder establecer la nota media de la asignatura.

El sistema de evaluación de las titulaciones en el marco del EEES es la evaluación continua.

En el sistema de evaluación continua la asistencia a clase es obligatoria y su valoración en el proceso de evaluación continua de la asignatura la establecerán los profesores en cada asignatura.

8. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS

Manuales de gramática

Chávez, Moisés. *Hebreo Bíblico. Tomo I: Texto programado*. El Paso, Tx.: Editorial Mundo Hispano, 1981 [492.4 Ch512(1)]

Gómez, P. Pedro. *Gramática Hebrea teórico-práctica*. Buenos Aires: Albatros, 1950 (492.4 G633)

Meyer, Rudolf. *Gramática de la Lengua Hebrea* (Trad. Ángel Sáenz Badillos). Barcelona: Riopiedras, 1989.

Yates, Kyle M. *Nociones esenciales del Hebreo Bíblico*. El Paso Tx.: Casa Bautista de Publicaciones, 1970 (492.4 Y32n) Dos ejemplares, uno en tapa dura (R.6011) y otro en tapa blanda (R.4990)

Diccionarios

Chávez, Moisés. *Diccionario de Hebreo Bíblico*. El Paso, Tx.: Editorial Mundo Hispano, 1995 (492.4 Cha)

Fohrer, Georg, ed. *Diccionario del Hebreo y Arameo Bíblicos*. Buenos Aires: La Aurora, 1982 (492.6 F657d)

Rodríguez, Segundo Miguel. *Diccionario manual Hebreo-Español*. Madrid: Editorial Perpetuo Socorro, 1995.

Schoekel, Luis Alonso. *Diccionario Bíblico Hebreo-Español*. Valencia: Institución San Jerónimo, 1990.
 Tomos I, II, III, IV [492.6 Sch (T I), 492.6 Sch (T II), 492.6 Sch (T III), 492.6 Sch (T IV)]

Tregelles, Samuel Prideaux. *Gesenius' Hebrew and Chaldee Lexicon*. Gran Rapids (Michigan): WM: B: Eerdmans Publishing Company, 1954 (492.4 Tre)